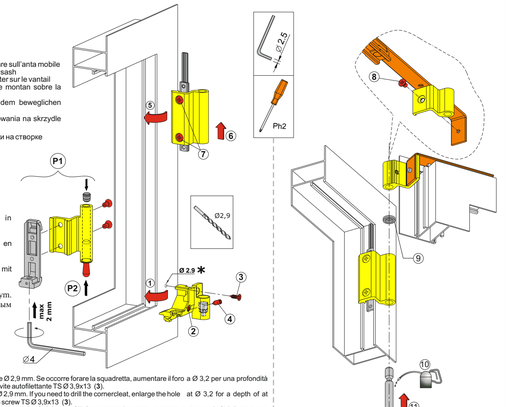
MONTAGGIO CERNIERA SUPERIORE ED INFERIORE - UPPER AND LOWER HINGE FITTING - MONTAGE DES PAUMELLES SUPERIEURES ET INFERIEURES - MONTAJE DE LAS BISAGRAS SUPERIOR E INFERIOR - MONTAGE DER UNTEREN UND OBEREN BÄNDER - MONTAŻ ZAWIASY GÓRNEJ I DOLNEJ - УСТАНОВКА ВЕРХНЕЙ И НИЖНЕЙ ПЕТЛИ

- particolari cerniera da montare sull'anta mobile
- hinge pieces to fit on moving sash
- pièces de la paumelle à monter sur le ventail
- piezas de la bisagra qui se montan sobre la hoja móvil
- Bänderzubehöre, die auf dem beweglichen Flügel zu montieren sind
- detalle zawiasy do zamontowania na skrzydle ruchomym
- детали петли для установки на створке

P1

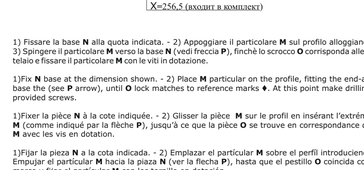
P2

Piantare con mazzuolo in resina.
Drive by resin mallet.
Enfoncer avec un marteau en résine.
Colocar con maza de nylon.
Schlagen Sie dieses Teil mit einem.
Konststoffhammer ein.
Wbijać młotkiem gumowym.
Забейте стержень резиновым



*
- Usare il cardine come dima e forare Ø 2,9 mm. Se occorre forare la squadretta, aumentare il foro a Ø 3,2 per una profondità di almeno 12 mm, quindi avvitare la vite autofilettante TS Ø 3,9x13 (3**).**
- Use the pivot hinge as jig and drill Ø 2,9 mm. If you need to drill the cornercleat, enlarge the hole at least 12 mm. Screw the self-tapping screw TS Ø 3,9x13 (3**).**
- Utiliser le pivot comme gabarit et percer à Ø 2,9 mm. S'il faut percer l'equerre, augmenter le trou à Ø 3,2 pour une profondeur de 12 mm au moins. Visser la vis autotaraudeuse TS Ø 3,9x13 (3**).**
- Utilizar el quicio como plantilla y taladrar a Ø 2,9 mm. Si es necesario taladrar la escuadra, alargar el taladro a Ø 3,2 para profundidades por lo menos de 12 mm. Atornillar el tornillo autoroscante TS Ø 3,9x13 (3**).**
- Der Angelzapfen als Schablone benutzen und bohren Ø 2,9 mm. Wenn der Winkel zu lochen ist, dann das Loch um Ø 3,2 vergrössern mit einer Tiefe von mindestens 12 mm; nachdem die Senkschraube Ø 3,9x13 anschrauben (3**).**
- Posłużyć się czopem zawiasy jako wzornikiem i wykonać perforację o Ø 2,9 mm. W razie potrzeby perforować kształtkę, zwiększyć otwór do Ø 3,2 na głębokość co najmniej 12 mm; następnie wkręcić wkręt samogwintujący TS Ø 3,9x13 (3**).**
- Используя нижнюю петлю в качестве шаблона, сделайте отметку и просверлите отверстие диаметром 2,9 мм. Если вы сверлите угловой кронштейн, увеличьте отверстие до 3,2 мм на глубину как минимум 12 мм; затем закрутить самонарезающий винт TS 3,9 x 13 (3**).**

3040.709/.729

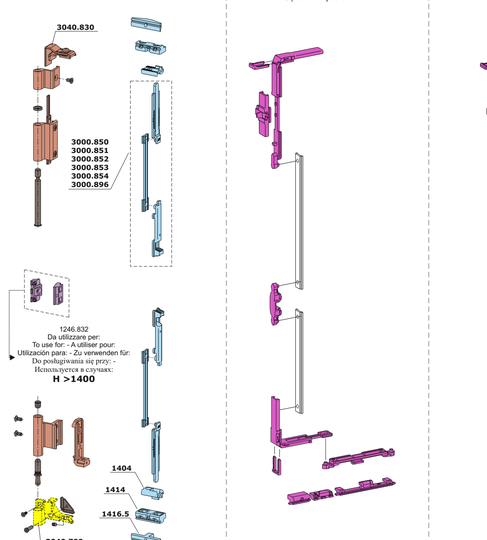


Regolazione luce cerniera inferiore
Adjustment of the lower hinge clearance
Réglage du centrage du vantail à travers la paumelle inférieure
Regulación de la luz de la bisagra inferior
Seitensverstellung des unteren Bänder
Regulacja rozpiętości zawiasy dolnej
Регулировка по горизонтали при помощи нижней петли

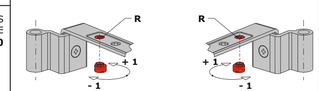
Anta affiancata a RIBANTA 4
Leaf alongside RIBANTA 4
Vantail semi-fixe associé à RIBANTA 4
Segunda hoja de RIBANTA 4
Standflügel neben RIBANTA 4
Skrzydło przystawione do RIBANTA 4
Прилегающая створка к RIBANTA 4

Ribanta 4
3151/.20
Con fulcro a rinvio d'angolo
Corner transmission fulcrum
Dispositif de verrouillage avec renvoi d'angle
Fulcro con ángulo de reenvío
Drehpunkt mit Eckumlenkung
z podparciem obrotowym z przekładnią kątową
С угловым переключателем

Ribanta 4
3041.2/.3/.22
Con fulcro verticale laterale
With vertical lateral fulcrum
Avec verrouilleur vertical latéral
Con fulcro vertical lateral
Bausatz mit senkrechtem Drehpunkt
Zestaw z pionowym podparciem obrotowym
Комплект с вертикальным шпингалетом



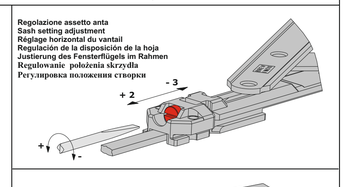
Montaggio ali braccio e regolazione braccio
Per regolare la pressione di chiusura:
-svitare parzialmente la vite R
-orientare il nasello eccentrico come desiderato
-serrare la vite R.
Fitting of the hinge wing on the arm and adjustment.
To adjuste pull-in pressure:
-unscrew partially the screw R
-rotate the cam bolt as desired
-tight the screw R.
Montage lames compas et réglage compas.
Pour régler la pression de fermeture:
-dévisser partiellement la vis R
-orienter le verrouilleur excentrique comme désiré
-serrer la vis R.
Montaje alas compás y regulación compás.
Para regular la presión de cierre:
-desatornillar parcialmente el tornillo R
-orientar el cierre excéntrico como deseado
-bloquear el tornillo R.
Einbau der Scherenarme und Einstellung der Schere.
Regulierung der Schließkraft:
-Schraube R teilweisen losdrehen
-das Verschließteil wie gewünscht verstellen
-Schraube R wieder festziehen
Montaż skrzydeł ramienia i regulowanie ramienia
Do wyregulowania nacisku zamykania:
-rozluźnić zacisk wkrętu R
-skierować zapadkę mimośrodową według życzenia
-dokręcić wkręt R.
Установка части верхней петли на ножницах и регулировка
Для регулировки силы прижима:
-частично ослабьте винт R
-поверните эксцентрик по необходимости
-затяните винт R.

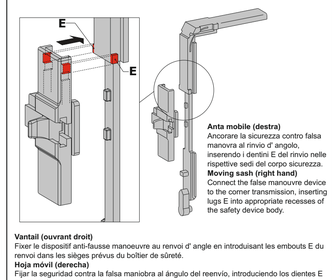


Serramento sinistro
LH window/door
Main gauche
Cerramiento izq.
Fenster DIN links
Futryna lewa
Окно с правыми петлями

Serramento destro
RH window/door
Main droite
Cerramiento dch.
Fenster DIN rechts
Futryna prawa
Окно с левыми петлями

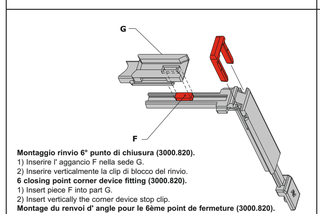
Regolazione assetto anta
Sash setting adjustment
Réglage horizontal du vantail
Regulación de la disposición de la hoja
Justierung des Fensterflügels im Rahmen
Regulowanie położenia skrzydła
Регулировка положения створки





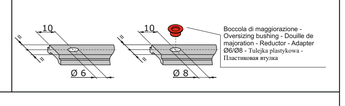
Anta mobile (destra)
Ancorare la sicurezza contro falsa manovra al rinvio d' angolo, inserendo i dentini E del rinvio nelle rispettive sedi del corpo sicurezza.
Moving sash (right hand)
Connect the false manouvre device to the corner transmission, inserting lugs E into appropriate recesses of the safety device body.

Vantail (ouvrant droit)
Fixer le dispositif anti-fausse manoeuvre au renvoi d' angle en introduisant les embouts E du renvoi dans les sièges prévus du boîtier de sûreté.
Hoja móvil (derecha)
Fijar la seguridad contra la falsa maniobra al ángulo del renovio, introduciendo los dientes E del reenvío en las respectivas sedes del cuerpo de seguridad.
Montage der Fehlbedienesicherung (DIN rechts)
Verbinden Sie die Eckumlenkung, indem Sie die Haltevorrichtung E in die dafür vorgesehen Vertiefungen der Fehlbedienungsicherung einfügen.
Skrzydło ruchome (prawe)
Przymocować urządzenie zabezpieczające od niewłaściwego manewrowania do odbozki narożnikowej, wsuwając występy E odbozki w odnośne gniazda w korpusie urządzenia.
Установка клапана на угловом переключателе
Присоедините приспособление от выпадения окна к угловому переключателю, вставив выступы E в пазы на приспособлении.



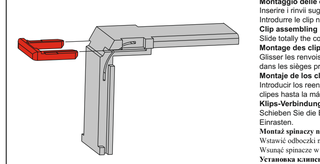
Montaggio rinvio 6° punto di chiusura (3000.820).
1) Inserire l' aggancio F nella sede G.
2) Inserire verticalmente la clip di blocco del rinvio.
6 closing point corner device fitting (3000.820).
1) Insert piece F into part G.
2) Insert vertically the corner device stop clip.
Montage du renvoi d' angle pour le 6ème point de fermeture (3000.820).
1) Monter la pièce F dans le siège prévu G.
2) Insérer verticalement le clip de blocage du renvoi.
Montaje reenvío 6° punto de cierre (3000.820).
1) Introducir el enganche F en la sede G.
2) Introducir verticalmente el clip de bloqueo del reenvío.
Montage d.Eckwinkelumlenkung am 6. Verschlußpunkt (3000.820).
1) Die Klammer F in die Nut G schieben.
2) Den Sicherungs-Klip der Eckwinkelumlenkung in der Vertikalen einsetzen.
Montaż przekładni 6° punktu zamknięcia (3000.820)
1) Wstawić hak F do gniazda G
2) Wstawić pionowo klips blokady przekładni.
Установка углового переключателя для 6 точек запирания (3000.820)
1) Вставьте выступ F в отверстие G
2) Вставьте вертикально клипсу углового переключателя.

Lavorazione aste
Usare sempre aste anodizzate e non verniciate. Lubrificare tutte le parti in scorrimento al montaggio.In opera, almeno ogni 3 anni (oppure ogni 5.000 cicli di apertura).
Rods machining
Always use anodized and not lacquered rods. Lubricate all moving parts at the time of assembly and every three years thereafter (or every 5,000 opening cycles).
Usinage des tringles
Utiliser toujours des tringles anodisées et non laquées. Lubrifier au montage toutes les pièces en mouvement et ensuite au moins tous les 3 ans (ou tous les 5.000 cycles d'ouverture).
Mecanizados pletinas
Utilizar siempre las pletinas anodizadas y no lacadas. Engrasar las piezas en movimiento durante el montaje y por lo menos una vez cada 3 años (o cada 5.000 ciclos de abertura).
Stanzen der Schubstangen
Benutzen Sie ausschließlich eloxierte und nicht lackierte Schubstangen. Fetten Sie die Schubstangen sowie alle weiteren gleitenden Teile vor dem Einbau sowie regelmäßig alle weiteren 3 Jahre ein (bzw. alle 5.000 Öffnungszyklen).
Przygotowanie cięgieł
Stosować wyłącznie cięgła anodyzowane, a nie lakierowane. Przy montowaniu posmarować smarem wszystkie
detale przesuwne. Podczas użytkowania, smarować co najmniej raz na 3 lata (albo co 5.000 cykli otwierania).
Подготовка тяг
Всегда используйте анодированные, а не окрашенные тяги. Смазывайте обе тяги и все движущиеся части перед тем как вставить их в паз. Повторяйте смазку каждые три года (или каждые 5000 циклов открывания).



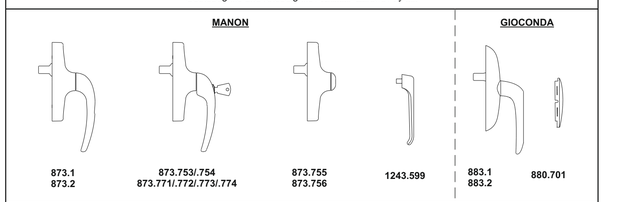
Boccola di magnazione - Oversizing bushing - Douille de majoration - Reductor - Adapter Ø6/Ø8 - Tulejka plastykowa - Пластиковая втулка

Montaggio delle clip sui rinvii d' angolo
Inserire i rinvii sugli angoli dell' anta spingengoli fino all' arresto contro il profilo.
Introdurre le clip nelle apposite sedi fino alla massima profondità consentita.
Clip assembling
Slide totally the corner device into the groove, then block it inserting the clip until the deepest possible position.
Montage des clips sur les renvois d' angle
Glisser les renvois dans les angles du vantail en poussant jusqu' au contact contre le profil. Introduire les clips dans les sièges prévus et bloquer en position de fond de course.
Montaje de los clipes en los ángulos de reenvío
Introducir los reenvíos sobre los ángulos de la hoja empujándoles hasta que toquen contra el perfil. Introducir los clipes hasta la máxima profundidad posible.
Klips-Verbindung
Schieben Sie die Eckumlenkung komplett in die Nut und arretieren Sie diese durch Einfügen des Klips bis zum Einrasten.
Montaż spinaczy na odbozkach narożnikowych
Wstawić odbozki na narożniki skrzydła wypychając do oporu do kształtki.
Wsunąć spinacze w specjalne gniazda jak można najgłębiej.
Установка клипсы на угловом переключателе
Вставьте угловой переключатель в паз до упора и заблокируйте его, вставив клипсу до защелкивания.

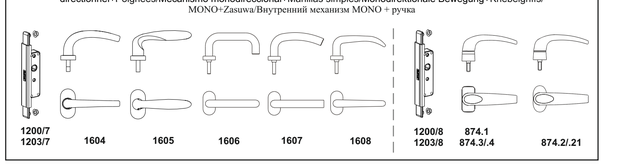


Descrizione / Description / Descripción / Beschreibung / Opis / Описание	Articolo / Article / Artículo / Artikel / Artykuł / Код	Pz. / Pcs. / Stck. / Kod	Dimensioni anta / Sash dimensions / Dimensions du vantail / Dimensiones de la hoja / Abmessung des Fensterflügel / Wymiary skrzydła / Размеры створки H mm								L mm	Anta / Leaf / Ventail fixed associé / Vantail semi-fixe / Hoja pasiva / Standflügel / Skrzydło nieruchome / Неподвижная / Прилегающая створка
			700	1400	2800	700	1400	2800	700	1400	2800	
			350		569	570		1200	1201		1400	1401 1500
Braccio corto / Short arm / Compas court / Compás corto / Kurzer Schere / Ramię krótkie / Короткие ножницы	3041.752	5		1								
	3041.772	20										
Braccio standard preassemblato / Preassembled standard arm / Compas standard pré-assemblé / Compás estándar premontado / Standard Schere / Ramię standardowe wstępnie montowane / Стандартные ножницы	3041.750	5				1			1		1	
	3041.770	20										
Braccio supplementare / Supplementary arm / Compas supplémentaire / Compás suplementario / Zusätzliche Schere / Ramię dodatkowe / Дополнительные ножницы	3151.800	5							1		1	
Kit con fulcro a rinvio d'angolo / Corner transmission fulcrum Kit / Module avec dispositif de verrouillage à renvoi d'angle / Kit completo de fulcro con ángulo de reenvío / Grundelement mit Drehpunkt mit Eckumlenkung / Zestaw z podparciem obrotowym z przekładnią kątową / Комплект с угловым переключателем	3151	5							1			
	3151.20	20										
Kit con fulcro verticale laterale destro / RH vertical lateral fulcrum Kit / Module avec verrouilleur vertical latéral droite / Kit compuesto por el fulcro vertical lateral derecho / Bausatz mit senkrechtem Drehpunkt rechts / Zestaw z pionowym podparciem obrotowym prawym / Комплект с правым вертикальным шпингалетом	3041.2	5				1						
	3041.22	20										
Kit con fulcro verticale laterale sinistro / LH vertical lateral fulcrum Kit / Module avec verrouilleur vertical latéral gauche / Kit compuesto por el fulcro vertical lateral izquierdo / Bausatz mit senkrechtem Drehpunkt links / Zestaw z pionowym podparciem obrotowym lewym / Комплект с левым вертикальным шпингалетом	3041.3	5										
Kit di cerniere destre / Kit of RH hinges / Kit de paumelles droites / Kit de bisagras derechas / Bausatz Bänder DIN rechts / Zestaw zawias prawych / Комплект правых петель	3040.701	5										
	3040.721	20										
Kit di cerniere destre per profili complanari interni / Kit of RH hinges for internally flush profiles / Kit de paumelles droites (profils affleurants intérieurs) / Kit de bisagras derechas (perfiles enrasados internos) / Bausatz Bänder DIN rechts (innenseite flächenb. Profile) / Zestaw zawias prawych do profili komplanarnych wewnętrznych / Комплект правых петель для компланарных профилей	3040.703	5										
Kit di cerniere ambidestre / Kit of non-handed hinges / Kit de paumelles ambidextres / Kit de bisagras ambidiestras / Bausatz beidseitigen Bänder / Zestaw zawias oburęcznych / Комплект двусторонних петель	3040.709	5										
	3040.729	20										
Kit di cerniere ambidestre per profili complanari interni / Kit of non-handed hinges for internally flush profiles / Kit de paumelles ambidextres (profils affleurants intérieurs) / Kit de bisagras ambidiestras (perfiles enrasados internos) / Bausatz beidseitigen Bänder (innenseite flächenb. Profile) / Zestaw zawias oburęcznych do profili komplanarnych wewnętrznych / Комплект двусторонних петель для компланарных профилей	3040.710	5							1			
	3040.730	20										
Kit di cerniere ambidestre con dente di 4 mm, per profili complanari interni / Kit of non-handed hinges for internally flush profiles / Kit de paumelles ambidextres avec dente de 4 mm (perfiles enrasados internos) / Bisagras ambidiestras con diente de 4 mm (perfiles enrasados internos) / Bausatz beidseitigen Bänder (innenseite flächenb. Profile) / Zestaw zawias oburęcznych z ząbkiem 4 mm, do profili komplanarnych wewnętrznych / Комплект двусторонних петель для компланарных профилей	3040.745	5										
Kit di cerniere sinistre / Kit of LH hinges / Kit de paumelles gauches / Kit de bisagras izquierdas / Bausatz Bänder DIN links / Zestaw zawias lewych / Комплект левых петель	3040.734	5										
Nasello di chiusura/Locking piece/Verrouilleur/Cierre/Verriegelungsteil / Zapadka zamykania / Запирающая часть.	3100.821	40									1	
Incontro registrabile / Adjustable keeper / Gâche réglable / Punto de cierre regulable / Verstellbares Schließteil / Ustalacz regulowany / Регулируемая ответная планка	1243.721	40									2	
Kit per 6 punti di chiusura / Kit for 6 locking points / Kit pour 6 points de fermeture / Kit para 6 puntos de cierre / Bausatz für 6 Verschlußpunkte / Zestaw do 6 punktów zamknięcia / Комплект для 6 точек запирания	3000.820	5		1		1		1		1		
Dima per art.3151/.20-Positioning jig for art.3151/.20-Gabarit de pose pour art.3151/.20-Plantilla de emplazamiento para el art.3151/.20-Schablone für Art.3151/.20 - Wzornik do art.3151/.20 - Шаблон для арт. 3151/.20	3100.950	1							1			
Dima per art. 3041.2/.22/.3 - Positioning jig for art. 3041.2/.22/.3 - Gabarit de pose pour art. 3041.2/.22/.3 -Plantilla de emplazamiento para el art. 3041.2/.22/.3 - Schablone für Art. 3041.2/.22/.3 - Wzornik do art. 3041.2/.22/.3 - Шаблон для арт. 3041.2/.22/.3	3001.950	1				1						
Kit di cerniere MORSA+ per anta affiancata / MORSA+ Hinges kit for secondary leaf / Kit de paumelles MORSA+ pour le vantail associé / Kit de bisagras MORSA+ para la segunda hoja / MORSA+ Bänder für Standflügel / MORSA+ Zestaw przegubów do skrzydła przystawionego / MORSA+ Комплект петель для прилегающей створки	1121/.1	50										1
Kit di cerniere per anta affiancata / Hinges kit for secondary leaf / Kit de paumelles pour le vantail associé / Kit de bisagras para la segunda hoja / Bänder für Standflügel / Zestaw przegubów do skrzydła przystawionego / Комплект петель для прилегающей створки	3040.830	5										2
Punto di chius. suppl. lato cerniere / Supplementary locking point hinge side / Point de fermeture suppl. côté paumelle / Punto de cierre supl. lado bisagras / Unterer Schubriegel mit Verschlußpunkt / Punkt zamknięcia dodatkowego na stronie przegubów / Дополнительная точка запирания со стороны петель	1246.832 (H>1400 mm)	40										1
Paletto da agganciare	3000.850	20										2
Bolt	3000.851											
Verrou	3000.852											
Pasador	3000.853											
Verriegelungsteil	3000.854											
Kolek do zahaczenia	3000.896											
Шпингалет												
Paletto CHIUDO / CHIUDO bolt / Verrou CHIUDO / Pasador CHIUDO / Verriegelungsteil CHIUDO / Zasuwa CHIUDO / Шпингалет CHIUDO	1541/.1 1541.2/.6	50										
Asta sagomata per art. 1541/.1/.2/.6 - Punched extension rod for art. 1541/.1/.2/.6 - Tringle pour art. 1541/.1/.2/.6 - Varilla estampada para art. 1541/.1/.2/.6 - Kupplungsstück für Art. 1541/.1/.2/.6 - Listwa transmisyjna do art. 1541/.1/.2/.6 - Профилированная тяга для арт. 1541/.1/.2/.6	1541.820	50										1
Paletto SERRO / SERRO bolt / Verrou SERRO / Pasador SERRO / Verriegelungsteil SERRO / Zasuwa SERRO / Шпингалет SERRO	1545/.1 1545.2/.3	50										2
Ferroglliera / Keeper / Gâche / Cerradero / Verschlußmulde / Wodzidło zasuwy drzwiowej / Ответная планка	1404	100										2
Ferroglliera registrabile / Adjustable keeper / Gâche réglable / Cerradero regulable / Einstellbares Verschlußmulde / Wodzidło zasuwy drzwiowej regulowane / Регулируемая ответная планка	1414	200										
Ferroglliera / Keeper / Gâche / Cerradero / Verschlußmulde / Wodzidło zasuwy drzwiowej / Ответная планка	1416.5	100										

Cremonesi e martelline / Handles and snap latches / Crémones et poignées / Cremonas y manillas simples / Getriebegriffs und Knebelgriffs / Klamka+Zasuwa / Ручки



MONO+Martelline/Mono-directional movement mechanism+Snap latches/Boîtier de crémone encastré mono-directionnel+Poignées/Mecanismo monodireccional+Manillas simples/Monodirektionale Bewegung+Knebelgriffs/ MONO+Zasuwa/Внутренний механизм MONO + ручка



Gli accessori descritti in questa istruzione funzionano correttamente soltanto se la finestra è stata installata senza ostacoli che impediscano la totale apertura dell'anta (180°). Nel caso in cui questo non fosse possibile, si consiglia l'utilizzo del braccio limitatore di apertura art. 1343.2.

If some obstacles obstruct the total casement opening (180°), it's suggested to use the damping-effect opening limiter arm stay art. 1343.2.

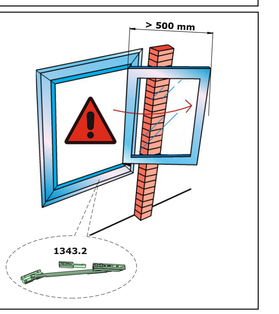
Les accessoires indiqués dans cette instruction de montage marchent d'une manière correcte seulement si la fenêtre a été installée sans des obstacles qui ne permettent pas la totale ouverture du vantail (180°). Par contre, c'est conseillé d'utiliser le compas limiteur d'ouverture à frein art. 1343.2.

Los accesorios indicados en este plan de montaje funcionan correctamente sólo si la ventana ha sido montada sin obstáculos que impiden la abertura completa de la hoja (180°). Si esto no se puede, entonces se aconseja utilizar el compás limitador de abertura art. 1343.2.

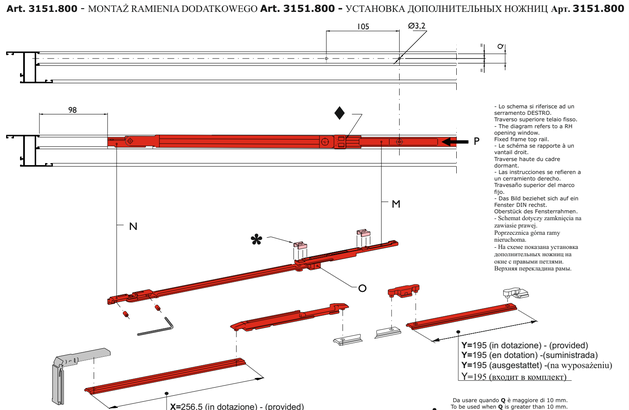
Die auf diesen Montageinweisungen beschriebene Zubehöre, funktionieren korrekt nur wenn das Fenster, ohne Hindernisse wieche die komplett Öffnung des Flügels verbietet(180°), montiert ist. Wenn dies nicht möglich ist, empfehlen wir die Benutzung der Kippschere Ref. 1343.2.

Akcesoria opisane w niniejszym podręczniku działają prawidłowo wyłącznie w przypadku, gdy okno zostało zainstalowane bez przeszkód uniemożliwiających otwarcie go na oścież (180 stopni). Jeżeli okaże się to niemożliwe, wówczas należy zastosować ramię ograniczające otwarcie – art. 1343.2.

Фурнитура, описанная в этой инструкции, работает правильно только в том случае, если нет препятствий полному открыванию створки (180°) установленного окна. Если такая установка невозможна, рекомендуется использовать ограничитель открывания арт. 1343.2.



MONTAGGIO BRACCIO SUPPLEMENTARE **Art. 3151.800** - SUPPLEMENTARY ARM FITTING **Art. 3151.800** -MONTAGE DU COMPAS SUPPLEMENTAIRE **Réf. 3151.800** - MONTAJE COMPÁS SUPLEMETARIO **Art. 3151.800** - EINBAUANLEITUNG DER ZWEITSCHERE **Art. 3151.800** - MONTAŻ RAMIENIA DODATKOWEGO **Art. 3151.800 -** УСТАНОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ НОЖНИЦ **Арт. 3151.800**



- Lo schema si riferisce ad un serramento DESTRO.
Traverso superiore telaio fisso.
- The diagram refers to a RH opening window.
Fixed frame top rail.
- Le schéma se rapporte à un vantail droit.
Traverse haute du cadre dormant.
- Las instructiones se refieren a un cerramiento derecho.
Travesaño superior del marco fijo.
- Das Bild bezieht sich auf ein Fenster DIN rechts.
Oberstück des Fensterrahmen.
- Schemat dotyczy zamknięcia na zawiasie prawej.
Poprzecznica górna ramy nieruchoma.
- На схеме показана установка демонтированных ножниц на окне с правыми петлями.
Верхняя перекладина рамы.

Y=195 (in dotazione) - (provided)
Y=195 (en dotation) -(suministrada)
Y=195 (ausgestattet) -(na wyposażeniu)
Y=195 (входит в комплект)

*
Da usare quando **Q** è maggiore di 10 mm.
To be used when **Q** is greater than 10 mm.
Utiliser quand **Q** est supérieur à 10 mm.
Utilizar cuando **Q** es mayor que 10 mm.
Zu verwenden falls **Q** größer als 10 mm.
do stosowania kiedy Q wynosi ponad 10 mm.
Используется в случаях, когда Q больше 10 мм.

X=256,5 (in dotazione) - (provided)
X=256,5 (en dotation) -(suministrada)
X=256,5 (ausgestattet) -(na wyposażeniu)
X=256,5 (входит в комплект)

1) Fissare la base **N** alla quota indicata. - 2) Appoggiare il particolare **M** sul profilo alloggiando l'estremità del braccio nello scrocco **O**.
3) Spingere il particolare **M** verso la base **N** (vedi freccia **P**), finchè lo scrocco **O** corrisponda alle tacche di riferimento **♦**. Quindi eseguire la foratura sul telaio e fissare il particolare **M** con le viti in dotazione.

1)Fix **N** base at the dimension shown. - 2) Place **M** particular on the profile, fitting the end-arm on lock **O**. - 3) Push the particular **M** towards **N** base the (see **P** arrow), until **O** lock matches to reference marks **♦**. At this point make drilling on fixed frame and fix **M** particular with the provided screws.

1)Fixer la pièce **N** à la cote indiquée. - 2) Glisser la pièce **M** sur le profil en insérant l'extrémité du compas dans la pièce **O**. - 3) Pousser la pièce **M** (comme indiqué par la flèche **P**), jusqu'à ce que la pièce **O** se trouve en correspondance des encoches de référence **♦**. Percer et fixer la pièce **M** avec les vis en dotation.

1)Fijar la pieza **N** a la cota indicada. - 2) Emplazar el particular **M** sobre el perfil introduciendo la extremidad del compás en el pestillo **O**. - 3) Empujar el particular **M** hacia la piaza **N** (ver la flecha **P**), hasta que el pestillo **O** coincida con las marcas de referencia **♦**. Al final, taladrar el marco y fijar el particular **M** con los tornillo en dotación.

1)Befestigen Sie Teil **N** an die angezeigte Maße. - 2) Liegen Sie Teil **M** und Verriegelungsteil **O** auf Schere. - 3) Schieben Sie Teil **M** Komplett im Rahmenprofil nach **N** (Sehe Pfeil **P**), bis es an der **O** Zentriermarke verriegelt **♦**.
Dann die Bohrung auf dem Rahmenprofil durchführen und Teil **M** mit die gegebenen Schrauben befestigen.

1) Przymocować podstawę **N** na wskazanej wysokości. – 2) Oprzeć detal **M** na kształtce i umieścić koniec ramienia w zatrzasku **O**. – 3) Popchnąć detal **M** ku podstawie (zgodnie z kierunkiem strzałki) tak, aby zatrzask **O** odpowiadał karbom odniesienia **♦**. Następnie wywiercić w ramie otwór i przymocować detal **M** posługując się wkrętami dostarczonymi na wyposażeniu.

1) Установить основу **N** на указанной высоте. – 2) Установить детаь **M** на профиль, помещая конец плеча в защелку **O**. – 3) Двигать деталь **M** к основе **N** (точка указана стрелкой **P**) до тех пор, пока защелка **O** не совпадет с отметками **♦**. Просверлить раму и прикрепить деталь **M** винтами, входящими в поставку.

Montaggio ali braccio e regolazione braccio
Per regolare la pressione di chiusura:
-svitare parzialmente la vite R
-orientare il nasello eccentrico come desiderato
-serrare la vite R.
Fitting of the hinge wing on the arm and adjustment.
To adjuste pull-in pressure:
-unscrew partially the screw R
-rotate the cam bolt as desired
-tight the screw R.
Montage lames compas et réglage compas.
Pour régler la pression de fermeture:
-dévisser partiellement la vis R
-orienter le verrouilleur excentrique comme désiré
-serrer la vis R.
Montaje alas compás y regulación compás.
Para regular la presión de cierre:
-desatornillar parcialmente el tornillo R
-orientar el cierre excéntrico como deseado
-bloquear el tornillo R.
Einbau der Scherenarme und Einstellung der Schere.
Regulierung der Schließkraft:
-Schraube R teilweisen losdrehen
-das Verschließteil wie gewünscht verstellen
-Schraube R wieder festziehen
Montaż skrzydeł ramienia i regulowanie ramienia
Do wyregulowania nacisku zamykania:
-rozluźnić zacisk wkrętu R
-skierować zapadkę mimośrodową według życzenia
-dokręcić wkręt R.
Установка части верхней петли на ножницах и регулировка
Для регулировки силы прижима:
-частично ослабьте винт R
-поверните эксцентрик по необходимости
-затяните винт R.

CAMPO DI APPLICAZIONE:
- Eseguibile con spessore Max del vetro di mm 50
- 46 Eseguibile con spessore Max del vetro indicato (es. mm 46)
- X Non eseguibile

N.B.: Lo spessore del vetro si riferisce allo spessore del materiale senza camera d'aria.

APPLICATION FIELD
- Feasible with max glass thickness of 50 mm
- 46 Feasible with max glass thickness shown (e.g. 46 mm)
- X Not feasible

Note: The glass thickness refers to the thickness of the material without air space.

DOMAINE D' APPLICATION
- Réalisation possible avec épaisseur max du produit verrier de 50 mm
- 46 Réalisation possible avec épaisseur max du produit verrier indiquée (ex. 46 mm)
- X Non réalisable

Note: L' épaisseur du vitrage indiquée correspond au produit verrier seulement (sans vide d'air).

CAMPO DE APLICACIÓN
- Puede ser utilizado con un espesor máximo del cristal de mm 50
- 46 Puede ser utilizado con el espesor máximo del cristal indicado (ej. 46 mm)
- X No ejecutable

Nota: en los espesores del cristal no se ha tenido en cuenta la cámara de aire.

ANWENDUNGSBEREICHE:
- Verwendbar bis max. Glasstärke 50 mm
- 46 Verwendbar bis zur angegebenen Glasstärke (z.B. 46 mm)
- X Nicht verwendbar

Hinweis: Die Glasstärkenangabe bezieht sich auf die Stärke von Voliglas.

ZAKRES STOSOWANIA
- Wykonywalne przy maksymalnej grubości szyby 50 mm
- 46 Wykonywalne przy wskazanej grubości szyby (np. 46 mm)
- X Niewykonywalne

Uwaga: Grubość szyby odnosi się do grubości materiału bez komory powietrznej

ДИАПАЗОН ПРИМЕНЕНИЯ
- применение возможно при максимальной толщине стекла 50
- 46 мпримеменение возможно при указанной максимальной толщине стекла (напр. 46 мм)
- X применение невозможно

Примечание: Толщина стекла означает толщину материала без воздушной камеры.

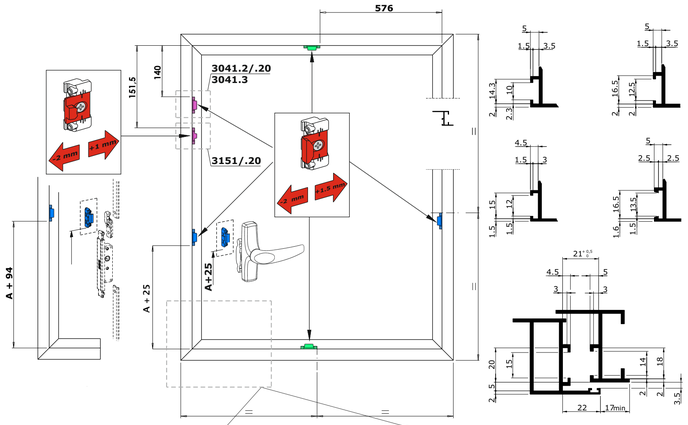
- 3 anni o 5.000 cicli
- 3 years of 5.000 cycles
- 3 ans ou 5.000 cycles
- 3 años o 5.000 ciclos
- Weiteren 3 Jahre ein (bzw. alle 5.000 Öffnungszyklen)
- 3 lata (albo co 5.000 cykli otwierania)
- Повторяйте смазку каждые три года (или каждые 5000 циклов открывания)

3040.701/.709/.721/.729/.734

Peso max dell' anta 100 Kg / Leaf max weight 100 Kg
Poids max du vantail Kg 100 / Peso máx de la hoja kg 100
Maximales Flügelgewicht 100 Kg / Cięższ maks. skrzydła 100 Kg
Максимальный вес створки 100 Kg

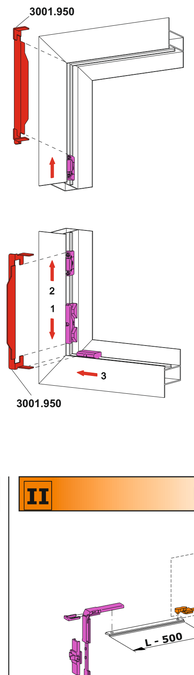
H \ L	350	400	500	600	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500
2800	●	44	32	26	22	18	16	14	13	11	10	9	9
2700	●	46	34	27	23	19	17	15	13	12	11	10	9
2600	●	48	36	28	24	20	17	15	14	12	11	10	10
2500	●	●	37	30	25	21	18	16	14	13	12	11	10
2400	●	●	39	31	26	22	19	17	15	14	12	11	10
2300	●	●	41	33	27	23	20	18	16	14	13	12	11
2200	●	●	43	34	28	24	21	19	17	15	14	13	12

POSIZIONAMENTO ACCESSORI SU TELAIO FISSO (DESTRO) - ACCESSORIES POSITIONING ON FIXED FRAME (RH) - MONTAGE DES ACCESSOIRES SUR LE DORMANT (DROIT) - EMPLAZAMIENTO DE LOS ACCESORIOS SOBRE EL MARCO FIJO (DERECHO) - POSITIONIERUNG D.BESCHLÄGE AM FENSTERRAHMEN (RECHTS) -UMIESZCZENIE AKCESORIÓW W POZYCJI NA RAMIE NIERUCHOMEJ (ZAWIASA PRAWA) - УСТАНОВКА ДЕТАЛЕЙ НА РАМЕ (ОКНО С ПРАВЫМИ ПЕТЛЯМИ)

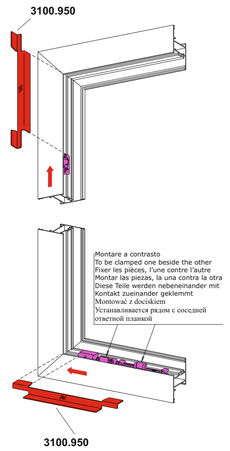


Dima di posizionamento accessori su telaio fisso
Accessories positioning jig on fixed frame
Gabarit de pose des accessoires sur le dormant
Plantilla de emplazamiento de los accesorios sobre el marco fijo
Schablone zur Positionierung d.Beschläge am Fensterrahmen
Szablon do umieszczenia akcesoriów w pozycji na ramie nieruchomej
Шаблон для установки деталей на раме

Con fulcro verticale laterale
With vertical lateral fulcrum
Avec verrouilleur vertical latéral
Con fulcro vertical lateral
Bausatz mit senkrechtem Drehpunkt
Zestaw z pionowym podparciem obrotowym
Комплект с вертикальным шпингалетом
3041.2/.3/.22



Con fulcro a rinvio d'angolo
Corner transmission fulcrum
Dispositif de verrouillage avec renvoi d'angle
Fulcro con ángulo de reenvío
Drehpunkt mit Eckumlenkung
z podparciem obrotowym z przekładnią kątową
С угловым переключателем
3151/.20



Montare a contrasto
To be clamped one beside the other
Fixer les pièces, l'une contre l'autre
Montar las piezas, la una contra la otra
Diese Teile werden nebeneinander mit Kontakt zueinander geklemmt
Montować z docisikiem
Устанавливаются рядом с соседней ответной планкой

Serramento ad un'anta
J = anta mobile (destra)

One-leaf window
J = moving sash (RH)

Ferrure à un vantail
J = vantail (droite)

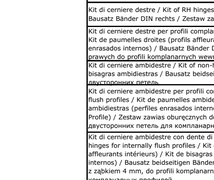
Cerramiento de 1 hoja
J = hoja móvil (derecha)

Einflügeliges Fenster
J = Drehflügel (rechts)

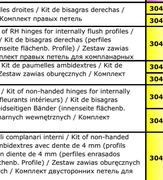
Ościeżnica jednoskrzydłowa
J = skrzydło ruchome (prawe)

Одностворчатое окно
J = открывающаяся створка (правая)

Ribanta 4
3041.2/.3/.22
Con fulcro verticale laterale - With vertical lateral fulcrum
Avec verrouilleur vertical latéral - Con fulcro vertical lateral
Bausatz mit senkrechtem Drehpunkt - Zestaw z pionowym podparciem obrotowym
Комплект с вертикальным шпингалетом



Ribanta 4
3151/.20
Con fulcro a rinvio d'angolo - Corner transmission fulcrum
Dispositif de verrouillage avec renvoi d'angle
Fulcro con ángulo de reenvío - Drehpunkt mit Eckumlenkung
z podparciem obrotowym z przekładnią kątową
С угловым переключателем



- Montare a contrasto
- To be clamped one beside the other
- Fixer les pièces, l'une contre l'autre
- Montar las piezas, la una contra la otra
- Diese Teile werden nebeneinander mit Kontakt zueinander geklemmt
- Montować z docisikiem
- Устанавливаются рядом с соседней ответной планкой

LAVORAZIONE ANTA MOBILE (Destra) - MOVING SASH MACHINING (RH) - USINAGE POUR L'OUVRANT (Droit) - MECANIZADOS PARA LA HOJA MÓVIL (Derecha) - HERSTELLUNG FLÜGEL (Rechts) - PRZYGOTOWANIE SKRZYDŁA RUCHOMEGO (ZAWIASA PRAWA) - ПОДГОТОВКА СТВОРКИ (ОКНО С ПРАВЫМИ ПЕТЛЯМИ)

D = 220 +1 -3 mm braccio corto
366 +1 -3 mm braccio standard

D = 220 +1 -3 mm short arm
366 +1 -3 mm standard arm

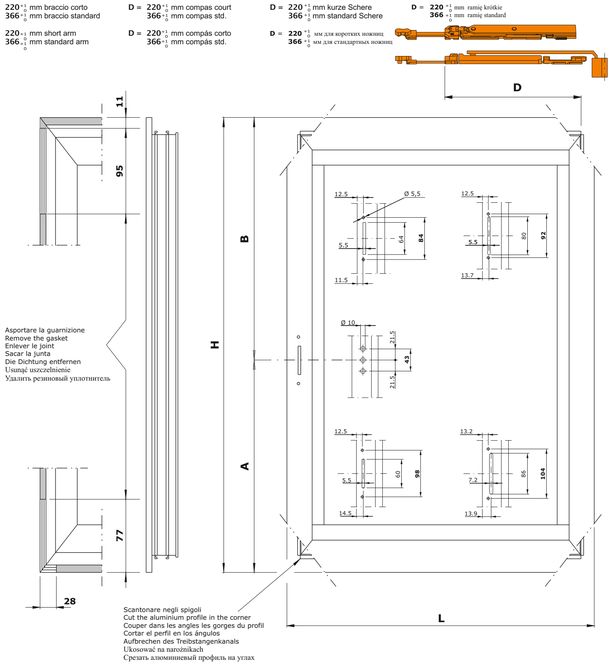
D = 220 +1 -3 mm compas court
366 +1 -3 mm compas std.

D = 220 +1 -3 mm compás corto
366 +1 -3 mm compás std.

D = 220 +1 -3 mm kurze Schere
366 +1 -3 mm standard Schere

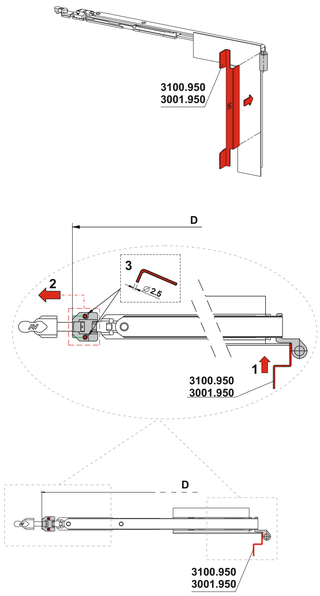
D = 220 +1 -3 мм для коротких ножниц
366 +1 -3 мм для стандартных ножниц

D = 220 +1 -3 mm ramię krótkie
366 +1 -3 mm ramię standard

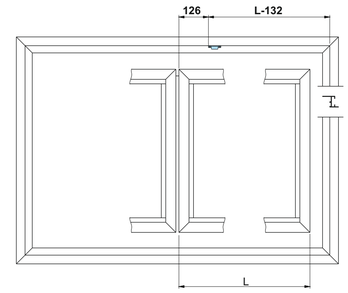


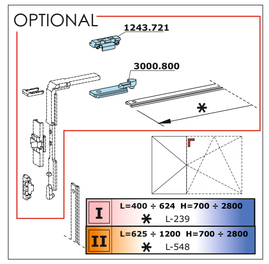
Aspportare la guarnizione
Remove the gasket
Enlever le joint
Sacar la junta
Die Dichtung entfernen
Usunąć uszczelnienie
Удалить резиновый уплотнитель

Scantonare negli spigoli
Cut the aluminium profile in the corner
Couper dans les angles les gorges du profil
Cortar el perfil en los ángulos
Aufbrechen des Treibstangenkanals
Ukosować na narożnikach
Срезать алюминиевый профиль на углах

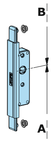


Posizionamento art. 1243.721 (abbinato all'art. 3000.800) sul telaio fisso (destro)
1243.721 positioning (with art. 3000.800) on the fixed frame (right)
Positionnement de l'art. 1243.721 (joint à l'art. 3000.800) sur le châssis fixe (droite)
Emplazamiento del art. 1243.721 (junto al art. 3000.800) sobre el marco fijo (derecho)
Positionierung 1243.721 (kombiniert mit 3000.800) auf fest rahmen (recht)
Ustawienie w pozycji 1243.721 (w zestawie z 3000.800) Na ramie nieruchomej (prawa)
Установка 1243.721 (в сочетании с 3000.800) На раму (окно с правыми петлями)



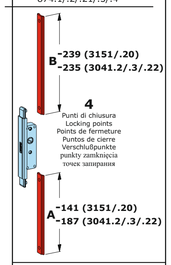


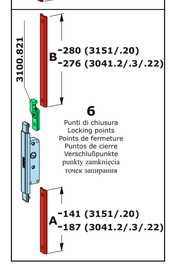
Art. Réf. Apr.	1200/7 1200/8 1203/7 1203/8



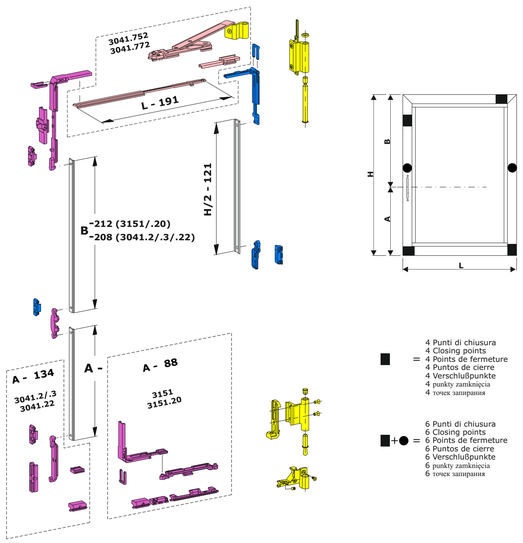
1200/7-1203/7+ 1604/1605/ 1606/1607/1608

1200/8-1203/8+ 874.1/.2/.21/.3/.4



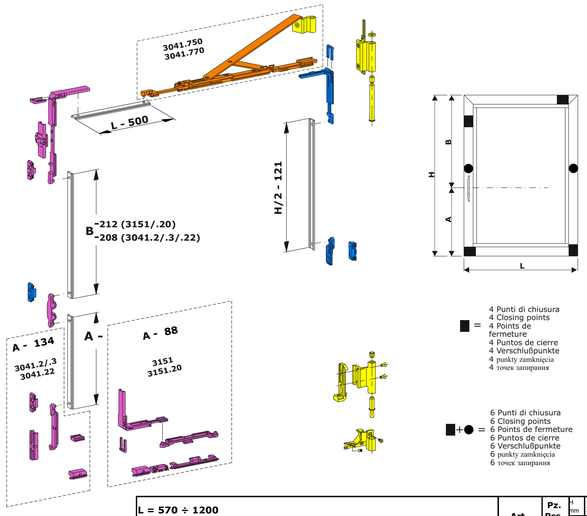


I L=350 ÷ 569 H=700 ÷2800



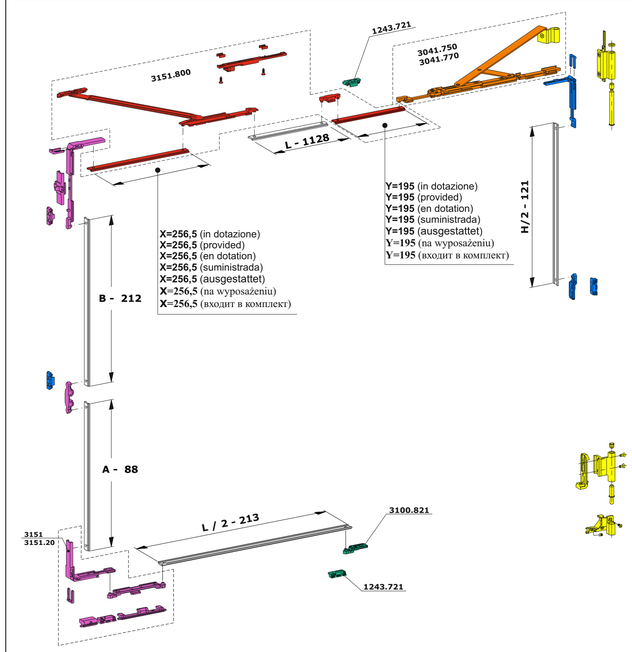
L = 350 ÷ 569 H = 700 ÷2800	Art.	Pz. Pcs. Stk.	H mm 700 1400	1401 2800
			L mm 350 569	
Braccio corto / Short arm / Compas court / Compás corto / Kurzer Schere / Ramię krótkie / Короткие ножницы	3041.752	5	1	
	3041.772	20		
Kit con fulcro a rinvio d'angolo / Corner transmission fulcrum Kit / Module avec dispositif de verrouillage à renvoi d'angle / Kit completo de fulcro con ángulo de reenvío / Grundelement mit Drehpunkt mit Eckumlenkung / Zestaw z podparciem obrotowym z przekładnią kątową / Комплект с угловым переключателем	3151	5	1	
	3151.20	20		
Kit con fulcro verticale laterale destro / RH vertical lateral fulcrum Kit / Module avec verrouilleur vertical latéral droite / Kit compuesto por el fulcro vertical lateral derecho / Bausatz mit senkrechtem Drehpunkt rechts / Zestaw z pionowym podparciem obrotowym prawym / Комплект с правым вертикальным шпингалетом	3041.2	5		
	3041.22	20		
Kit con fulcro verticale laterale sinistro / LH vertical lateral fulcrum Kit / Module avec verrouilleur vertical latéral gauche / Kit compuesto por el fulcro vertical lateral izquierdo / Bausatz mit senkrechtem Drehpunkt links / Zestaw z pionowym podparciem obrotowym lewym / Комплект с левым вертикальным шпингалетом	3041.3	5		
Kit di cerniere destre / Kit of RH hinges / Kit de paumelles droites / Kit de bisagras derechas / Bausatz Bänder DIN rechts / Zestaw zawias prawych / Комплект правых петель	3040.701	5		
	3040.721	20		
Kit di cerniere destre per profili complanari interni / Kit of RH hinges for internally flush profiles / Kit de paumelles droites (profils affleurants intérieurs) / Kit de bisagras derechas (perfiles enrasados internos) / Bausatz Bänder DIN rechts (innenseite flächenb. Profile) / Zestaw zawias prawych do profili komplanarnych wewnętrznych / Комплект правых петель для компланарных	3040.703	5		
Kit di cerniere ambidestre / Kit of non-handed hinges / Kit de paumelles ambidextres / Kit de bisagras ambidestras / Bausatz beidseitigen Bänder / Zestaw zawias oburęcznych / Комплект двусторонних	3040.709	5		
	3040.729	20		
Kit di cerniere ambidestre per profili complanari interni / Kit of non-handed hinges for internally flush profiles / Kit de paumelles ambidextres (profils affleurants intérieurs) / Kit de bisagras ambidestras (perfiles enrasados internos) / Bausatz beidseitigen Bänder (innenseite flächenb. Profile) / Zestaw zawias oburęcznych do profili komplanarnych wewnętrznych / Комплект двусторонних петель для компланарных профилей	3040.710	5		
	3040.730	20		
Kit di cerniere ambidestre con dente di 4 mm, per profili complanari interni / Kit of non-handed hinges for internally flush profiles / Kit de paumelles ambidextres avec dente de 4 mm (profils affleurants intérieurs) / Kit de bisagras ambidestras con diente de 4 mm (perfiles enrasados internos) / Bausatz beidseitigen Bänder (innenseite flächenb. Profile) / Zestaw zawias oburęcznych z ząbkiem 4 mm, do profili komplanarnych wewnętrznych / Комплект двусторонних петель для компланарных профилей	3040.745	5		
Kit di cerniere sinistre / Kit of LH hinges / Kit de paumelles gauches / Kit de bisagras izquierdas / Bausatz Bänder DIN links / Zestaw zawias lewych / Комплект левых петель	3040.734	5		
Kit per 6 punti di chiusura / Kit for 6 locking points / Kit pour 6 points de fermeture / Kit para 6 puntos de cierre / Bausatz für 6 Verschlußpunkte / Zestaw do 6 punktów zamknięcia / Комплект для 6 точек запирания	3000.820	5		1
Dima per art.3151/.20-Positioning jig for art.3151/.20-Gabarit de pose pour art.3151/.20-Plantilla de emplazamiento para el art.3151/.20-Schablone für Art.3151/.20 - Wzornik do art.3151/.20 - Шаблон для арт. 3151/.20	3100.950	1	1	
Dima per art. 3041.2/.22/.3 - Positioning jig for art. 3041.2/.22/.3 - Gabarit de pose pour art. 3041.2/.22/.3 -Plantilla de emplazamiento para el art. 3041.2/.22/.3 -Schablone für Art. 3041.2/.22/.3 - Wzornik do art. 3041.2/.22/.3 - Шаблон для арт. 3041.2/.22/.3	3001.950	1		

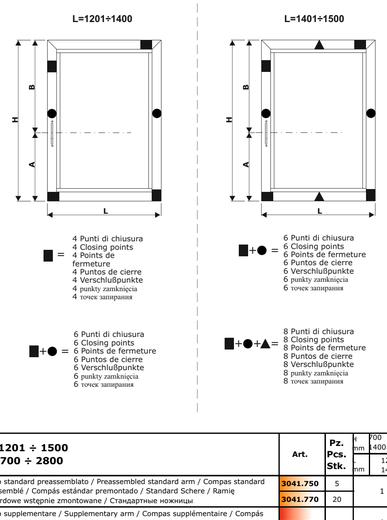
II L=570 ÷ 1200 H=700 ÷ 2800



L = 570 ÷ 1200 H = 700 ÷ 2800	Art.	Pz. Pcs. Stk.	H mm 700 1400	1401 2800
			L mm 570 1200	
Braccio standard preassemblato / Preassembled standard arm / Compas standard pré-assemblé / Compás estándar premontado / Standard Schere / Ramię standardowe wstępnie zmontowane / Стандартные ножницы	3041.750	5	1	
	3041.770	20		
Kit con fulcro a rinvio d'angolo / Corner transmission fulcrum Kit / Module avec dispositif de verrouillage à renvoi d'angle / Kit completo de fulcro con ángulo de reenvío / Grundelement mit Drehpunkt mit Eckumlenkung / Zestaw z podparciem obrotowym z przekładnią kątową / Комплект с угловым переключателем	3151	5	1	
	3151.20	20		
Kit con fulcro verticale laterale destro / RH vertical lateral fulcrum Kit / Module avec verrouilleur vertical latéral droite / Kit compuesto por el fulcro vertical lateral derecho / Bausatz mit senkrechtem Drehpunkt rechts / Zestaw z pionowym podparciem obrotowym prawym / Комплект с правым вертикальным шпингалетом	3041.2	5		
	3041.22	20		
Kit con fulcro verticale laterale sinistro / LH vertical lateral fulcrum Kit / Module avec verrouilleur vertical latéral gauche / Kit compuesto por el fulcro vertical lateral izquierdo / Bausatz mit senkrechtem Drehpunkt links / Zestaw z pionowym podparciem obrotowym lewym / Комплект с левым вертикальным шпингалетом	3041.3	5		
Kit di cerniere destre / Kit of RH hinges / Kit de paumelles droites / Kit de bisagras derechas / Bausatz Bänder DIN rechts / Zestaw zawias prawych / Комплект правых петель	3040.701	5		
	3040.721	20		
Kit di cerniere destre per profili complanari interni / Kit of RH hinges for internally flush profiles / Kit de paumelles droites (profils affleurants intérieurs) / Kit de bisagras derechas (perfiles enrasados internos) / Bausatz Bänder DIN rechts (innenseite flächenb. Profile) / Zestaw zawias prawych do profili komplanarnych wewnętrznych / Комплект правых петель для компланарных профилей	3040.703	5		
Kit di cerniere ambidestre / Kit of non-handed hinges / Kit de paumelles ambidextres / Kit de bisagras ambidestras / Bausatz beidseitigen Bänder / Zestaw zawias oburęcznych / Комплект двусторонних	3040.709	5		
	3040.729	20		
Kit di cerniere ambidestre per profili complanari interni / Kit of non-handed hinges for internally flush profiles / Kit de paumelles ambidextres (profils affleurants intérieurs) / Kit de bisagras ambidestras (perfiles enrasados internos) / Bausatz beidseitigen Bänder (innenseite flächenb. Profile) / Zestaw zawias oburęcznych do profili komplanarnych wewnętrznych / Комплект двусторонних петель для компланарных профилей	3040.710	5		
	3040.730	20		
Kit di cerniere ambidestre con dente di 4 mm, per profili complanari interni / Kit of non-handed hinges for internally flush profiles / Kit de paumelles ambidextres avec dente de 4 mm (profils affleurants intérieurs) / Kit de bisagras ambidestras con diente de 4 mm (perfiles enrasados internos) / Bausatz beidseitigen Bänder (innenseite flächenb. Profile) / Zestaw zawias oburęcznych z ząbkiem 4 mm, do profili komplanarnych wewnętrznych / Комплект двусторонних петель для компланарных профилей	3040.745	5		
Kit di cerniere sinistre / Kit of LH hinges / Kit de paumelles gauches / Kit de bisagras izquierdas / Bausatz Bänder DIN links / Zestaw zawias lewych / Комплект левых петель	3040.734	5		
Kit per 6 punti di chiusura / Kit for 6 locking points / Kit pour 6 points de fermeture / Kit para 6 puntos de cierre / Bausatz für 6 Verschlußpunkte / Zestaw do 6 punktów zamknięcia / Комплект для 6 точек запирания	3000.820	5		1
Dima per art.3151/.20-Positioning jig for art.3151/.20-Gabarit de pose pour art.3151/.20-Plantilla de emplazamiento para el art.3151/.20-Schablone für Art.3151/.20 - Wzornik do art.3151/.20 - Шаблон для арт. 3151/.20	3100.950	1	1	
Dima per art. 3041.2/.22/.3 - Positioning jig for art. 3041.2/.22/.3 - Gabarit de pose pour art. 3041.2/.22/.3 -Plantilla de emplazamiento para el art. 3041.2/.22/.3 -Schablone für Art. 3041.2/.22/.3 - Wzornik do art. 3041.2/.22/.3 - Шаблон для арт. 3041.2/.22/.3	3001.950	1		

III L=1201 ÷ 1500 H=700 ÷ 2800





L = 1201 ÷ 1500 H = 700 ÷ 2800	Art.	Pz. Pcs. Stk.	H mm 700 1400	1401 2800	800 1400	1401 2800
			L mm 1201 1400		1401 1500	
Braccio standard preassemblato / Preassembled standard arm / Compas standard pré-assemblé / Compás estándar premontado / Standard Schere / Ramię standardowe wstępnie zmontowane / Стандартные ножницы	3041.750	5	1		1	
	3041.770	20				
Braccio supplementare / Supplementary arm / Compas supplémentaire / Compás suplementario / Zusätzliche Schere / Ramię dodatkowe / Дополнительные ножницы	3151.800	5	1		1	
Kit con fulcro a rinvio d'angolo / Corner transmission fulcrum Kit / Module avec dispositif de verrouillage à renvoi d'angle / Kit completo de fulcro con ángulo de reenvío / Grundelement mit Drehpunkt mit Eckumlenkung / Zestaw z podparciem obrotowym z przekładnią kątową / Комплект с угловым переключателем	3151	5	1			
	3151.20	20				
Kit di cerniere destre / Kit of RH hinges / Kit de paumelles droites / Kit de bisagras derechas / Bausatz Bänder DIN rechts / Zestaw zawias prawych / Комплект правых петель	3040.701	5	1			
	3040.721	20				
Kit di cerniere destre per profili complanari interni / Kit of RH hinges for internally flush profiles / Kit de paumelles droites (profils affleurants intérieurs) / Kit de bisagras derechas (perfiles enrasados internos) / Bausatz Bänder DIN rechts (innenseite flächenb. Profile) / Zestaw zawias prawych do profili komplanarnych wewnętrznych / Комплект правых петель для компланарных профилей	3040.703	5				
Kit di cerniere ambidestre / Kit of non-handed hinges / Kit de paumelles ambidextres / Kit de bisagras ambidestras / Bausatz beidseitigen Bänder / Zestaw zawias oburęcznych / Комплект двусторонних	3040.709	5	1			
	3040.729	20				
Kit di cerniere ambidestre per profili complanari interni / Kit of non-handed hinges for internally flush profiles / Kit de paumelles ambidextres (profils affleurants intérieurs) / Kit de bisagras ambidestras (perfiles enrasados internos) / Bausatz beidseitigen Bänder (innenseite flächenb. Profile) / Zestaw zawias oburęcznych do profili komplanarnych wewnętrznych / Комплект двусторонних петель для компланарных профилей	3040.710	5				
	3040.730	20				
Kit di cerniere ambidestre con dente di 4 mm, per profili complanari interni / Kit of non-handed hinges for internally flush profiles / Kit de paumelles ambidextres avec dente de 4 mm (profils affleurants intérieurs) / Kit de bisagras ambidestras con diente de 4 mm (perfiles enrasados internos) / Bausatz beidseitigen Bänder (innenseite flächenb. Profile) / Zestaw zawias oburęcznych z ząbkiem 4 mm, do profili komplanarnych wewnętrznych / Комплект двусторонних петель для компланарных профилей	3040.745	5				
Kit di cerniere sinistre / Kit of LH hinges / Kit de paumelles gauches / Kit de bisagras izquierdas / Bausatz Bänder DIN links / Zestaw zawias lewych / Комплект левых петель	3040.734	5				
Kit per 6 punti di chiusura / Kit for 6 locking points / Kit pour 6 points de fermeture / Kit para 6 puntos de cierre / Bausatz für 6 Verschlußpunkte / Zestaw do 6 punktów zamknięcia / Комплект для 6 точек запирания	3000.820	5		1		1
Nasello di chiusura/Locking piece/Verrouilleur/Cierre/Verriegelungsteil / Zapadka zamykania / Запирающая часть	3100.821	40			1	
Incontro registrabile / Adjustable keeper / Gâche réglable / Punto de cierre regulable / Verstellbares Schließteil / Ustalacz regulowany / Регулируемая ответная планка	1243.721	40			2	
Dima per art.3151/.20-Positioning jig for art.3151/.20-Gabarit de pose pour art.3151/.20-Plantilla de emplazamiento para el art.3151/.20-Schablone für Art.3151/.20 - Wzornik do art.3151/.20 - Шаблон для арт. 3151/.20	3100.950	1	1			